

К ОПРЕДЕЛЕНИЮ
СОСТАВНОГО СОЮЗА
(АНАЛИЗ *ДАЖЕ ЕСЛИ*)

Е.В.Урысон

1. Постановка задачи

- *Даже если <если даже> погода будет плохая, мы пойдем в лес.*
- Составной союз «представляет собой соединение двух или более элементов, каждый из которых одновременно существует в языке и как отдельное слово» [Грамматика-80: 716].

То дождь, то ветер [то..., то... – союз]

*То не ветер ветку клонит, / Не
дубравушка шумит, / То мое сердечко
стонет [повтор местоимения *то*]
(Н.Стромилов).*

В случае *даже если* синтаксические критерии не работают, так как последовательность *даже если / если* *даже* синтаксически ведет себя как союз *если*.

Если наше сочетание – это действительно отдельный союз, то его семантика **не** может быть полностью извлечена из значений составляющих частей 'если' и 'даже'.

- (1) *Петя пошел в кино.*
- (2) *Даже Петя пошел в кино.*
- (2а) (i) 'Петя пошел в кино';
- (ii1) 'другие люди пошли в кино';
- (ii2) 'говорящий ожидал, что Петя не пошел в кино'.
- [(ii2- вариант) 'можно было с бóльшим основанием ожидать, что другие люди пошли в кино, чем то, что Петя пошел в кино'].

2. Семантический анализ союза *если*

Структура многозначности союза *если*

A. «Если гипотезы»:

- (3) *Если будут пробки (P), то мы опоздаем на самолет (Q).*
- (4) *Мы пойдем купаться (Q), если будет хорошая погода (P).*
- (5) *Если Петя приехал во вторник (P), он уже все узнал от Андрея (Q).*

Б. *«Если обобщения»* - контекстная модификация лексемы *«если гипотезы»*:

- (6) *Если <когда> были пробки (P), то мы опаздывали (Q).*
- (7) *Если <когда> шел дождь (P), лепили на веранде из пластилина (Q).*
- (8) *Он счастлив (Q), если ей накинет / Боа пушистый на плечо (P) (А.С.Пушкин).*

В. «Если данного положения дел»:

- (9) *Если <раз> уж мой лучший друг решил остаться (P), я остаюсь тоже (Q).*
- (10) *У него там мать замдекана. – Ну, если <раз> у него мать замдекана (P), он, конечно, будет учиться бесплатно (Q).*

«ЕСЛИ ГИПОТЕЗЫ»

- (3) *Если будут пробки (P), то мы опоздаем на самолет (Q).*
- (4) *Мы пойдем купаться (Q), если будет хорошая погода (P).*
- (5) *Если Петя приехал во вторник (P), он уже все узнал от Андрея (Q).*

- (I) *Если P, то Q [Если будут пробки (P), мы опоздаем на самолет (Q)]* \approx
- (Ia) ‘говорящий не знает, какая ситуация имеет место в описываемый отрезок времени’;
- (Ib) ‘говорящий считает, что в этот отрезок времени возможна [= может иметь место] ситуация P, возможна [= может иметь место] ситуация не-P’;
- (Ic) ‘говорящий представляет [\approx строит гипотезу]: имеет место ситуация P’;
- (Id) ‘говорящий утверждает, что в рамках этой гипотезы события развиваются так: имеет место ситуация Q, связанная с ситуацией P’.

(i) ситуация P является причиной существования ситуации Q

(3) Если будут пробки (P), мы опоздаем на самолет (Q) [пробки (P) – причина опоздания на самолет (Q)].

- (14) Если мы сдадим работу в срок (P), премия нам обеспечена (Q);*
- (15) Если не достанем билетов на автобус (P), придется ехать поездом (Q).*

(ii) ситуация P является условием существования ситуации Q

(4) Мы пойдем купаться (Q), если будет хорошая погода (P).

- *(16) Если они попадут в Париж (P), то сразу отправятся в Лувр (Q) [пребывание в Париже (P) – условие посещения Лувра (Q)].*
- *(17) Если Петя приехал во вторник (P), он уже все узнал от Андрея (Q).*

(iii) ситуация P влияет на положение дел и тем самым обуславливает ситуацию Q

- *(19) Если у них родится мальчик (P), они назовут его Иваном (Q).*
- *(20) Если к нам приедут гости (P), мы отведем им самую лучшую комнату (Q).*

(iv) ситуации P и Q вызваны одной и той же причиной или существуют благодаря одному и тому же условию

- *(21) Если американцы полетят на Марс (P), они и на Венеру полетят (Q).*
- *(23) Если сумма цифр будет четной (P), он меня любит (Q).*

(25) Если A , то $B \approx$ Если B , то A .

- (26) Если сумма цифр будет четной (A), он меня любит (B)
 \approx Если он меня любит (B), сумма цифр будет четной (A).
- (28) Если американцы полетят на Марс (A), они и на Венеру полетят (B) [полет на Марс раньше полета на Венеру]
 \approx Если американцы полетят на Венеру (B), они и на Марс полетят (A) [полет на Венеру раньше полета на Марс].

Если А, то В ≠ Если В, то А.

- *(3) Если будут пробки (А), то мы опоздаем на самолет (В).*
- *(3а) ??Если мы опоздаем на самолет (В), будут пробки (А).*

- ***Ситуация*** – это то, что обозначается предикатом со всеми его зависимыми. В частности, простое предложение P обозначает ситуацию 'P'.
- ***Положение дел*** – совокупность ситуаций, как-то связанных друг с другом.
- *Начался дождь (P). Все побежали к метро (Q), и улица быстро опустела (R): положение дел, состоящее из трех ситуаций – P, Q и R.*

(II) *Если P, то Q [Если будут пробки (P), мы опоздаем на самолет (Q)] ≈*

- (IIa) ‘говорящий не знает, какая ситуация имеет место в описываемый отрезок времени’;
- (IIb) ‘говорящий считает, что в этот отрезок времени возможна [= может иметь место] ситуация P, возможна [= может иметь место] ситуация не-P’;
- (IIc) ‘говорящий представляет [≈ строит гипотезу]: имеет место P’;
- (IId) ‘говорящий утверждает, что в рамках этой гипотезы имеет место следующее:

(II) *Если P, то Q [Если будут пробки (P), мы опоздаем на самолет (Q)] ≈*

- (IId-1) P влияет на имеющееся положение дел; в результате имеет место Q;

ИЛИ

- (IId-2) существует некоторая ситуация n, влияющая на имеющееся положение дел; в результате имеют место P и Q'.

(v) ситуация P не влияет на положение дел

- *(29a) Если Коля опоздает (P), его оштрафуют (Q) – Если Коля опоздает (P), его не оштрафуют (Q).*
- *(30) Если он сделает что-нибудь не так (P), мама его простит (Q).*
- *(31) Если Петя ее обидит (P), она будет продолжать улыбаться (Q).*
- *(32) Если они окажутся в Париже (P), они не будут ходить по музеям (Q).*

*(34a) Если бумага будет черной (P),
буквы на ней проступят (Q).*

*(34b) Если бумага будет черной (P),
буквы на ней не проступят (Q)*

Ситуация P в обоих случаях влияет на
положение дел и порождает ситуацию
Q.

- Ситуация Р, подобно «настоящей» причине, всегда вводится союзом *если* - иной порядок пропозиций радикально меняет смысл высказывания или же приводит к почти абсурдному результату.
- *Если он ей опять изменит, она его простит* [измена не влияет на положение дел].
- *Если она его простит, он ей опять изменит* [полученное прощение влияет на положение дел, так что человек опять изменяет].

- P – это отправная точка нашей гипотезы, а Q – развитие гипотезы.
- Связь между P и Q невозможно описать в привычных терминах каузальной зависимости. Мы можем дать ей лишь условное название, например такое: «псевдозависимость ситуации Q от ситуации P».

Мы не можем истолковать союз *если* в контекстах типа (v) через более простые понятия.

(III) Если P , то Q [Если будут пробки (P), мы опоздаем на самолет (Q)] \approx

- (IIIa) ‘говорящий не знает, какая ситуация имеет место в описываемый отрезок времени’;
- (IIIb) ‘говорящий считает, что в этот отрезок времени возможна [= может иметь место] ситуация P , возможна [= может иметь место] ситуация не- P ’;
- (IIIc) ‘говорящий представляет [\approx строит гипотезу]: имеет место P ’;
- (III d) ‘говорящий представляет, что в рамках этой гипотезы имеет место следующее:

- **(III d-1)** P влияет на имеющееся положение дел; в результате имеет место Q ;

ИЛИ

- **(III d-3)** существует некоторая ситуация n , влияющая на имеющееся положение дел; в результате имеют место P и Q ;

ИЛИ

- **(III d-4)** имеет место Q' ; “псевдозависимость Q от P ”.

3.Композициональный анализ

даже если / если даже

- **Каузальные контексты:**

- *Если будут пробки (P), мы опоздаем на самолет (Q).*
- *Если у них родится мальчик (P), они назовут его Иваном (Q).*
- *Если американцы полетят на Марс (P), они и на Венеру полетят (Q).*

- **Некаузальные контексты:**

- *Если он ее обидит (P), она его простит (Q).*
- *Если Петя опоздает (P), его не оштрафуют (Q).*

***Даже если <если даже> Петя ее обидит,
она его простит.***

- (35) ‘говорящий не знает, какая ситуация имеет место в описываемый отрезок времени; говорящий считает, что в этот отрезок времени возможна [= может иметь место] ситуация P, возможна [= может иметь место] ситуация не-P; говорящий представляет [≈ строит гипотезу]: имеет место ситуация P; говорящий представляет, что в рамках этой гипотезы имеет место следующее’.

(i) 'ситуация 'Петя ее обидит' могла бы повлиять на положение дел; в результате не имела бы место ситуация 'она его простит';

(ii) ситуация 'Петя ее обидит' не влияет на положение дел; в результате имеет место ситуация 'она его простит';

(iii) другие подобные ситуации не влияют на положение дел; можно было с бОльшим основанием ожидать, что другие ситуации не влияют на положение дел, чем то, что ситуация 'Петя ее обидит' не влияет на положение дел'.

Даже если / если даже во всех контекстах понимается **одинаково** и указывает на то, что ни Р и никакая другая ситуация не влияет на положение дел.

Это значит, что в контексте частицы *даже* всегда реализуется **некаузальная** модификация ***если***.

- **Каузальные контексты с *если*:**
‘утверждение о каузальной зависимости’
- **Некаузальные контексты с *если*:**
‘отсутствие утверждения о каузальной зависимости’
- ***Даже если*:** **‘отсутствие каузальной зависимости’**
- **‘утверждение А’ – ‘отсутствие утверждения А’ – ‘отсутствие А’, т.е. ‘не-А’.**

- *Даже если* = 'даже' + 'если'
[+ небольшой системный сдвиг:
отсутствие утверждения A –
отсутствие A]